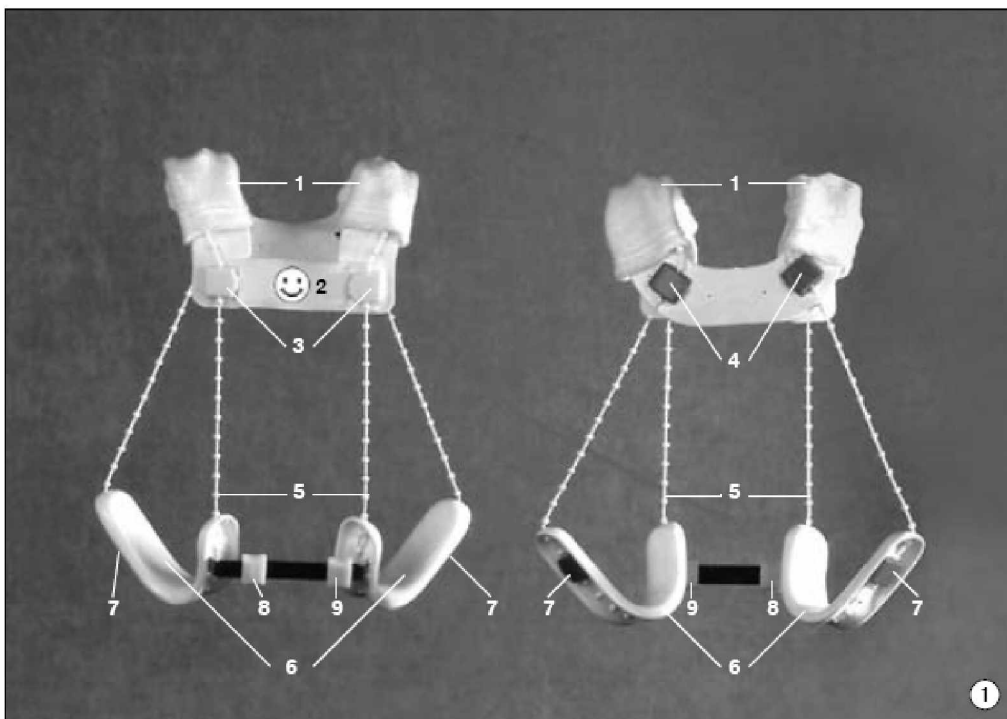


Otto Bock®

QUALITY FOR LIFE



Forgalmazza:

Otto Bock Hungária Kft.

1135 Budapest, Tatai út 74.

Tel.: 06 1 451 10 20 + Fax: 06 1 451 10 21 + www.ottobock.hu + info@ottobock.hu

Otto Bock®

QUALITY FOR LIFE

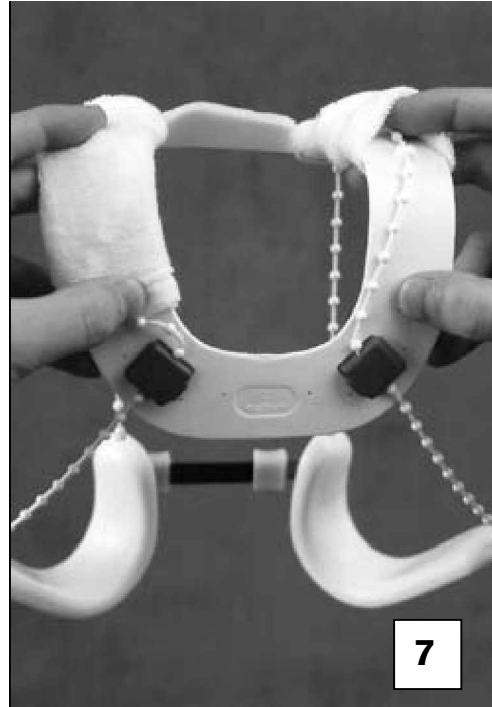


Forgalmazza:

Otto Bock Hungária Kft.

1135 Budapest, Tatai út 74.

Tel.: 06 1 451 10 20 + Fax: 06 1 451 10 21 + www.ottobock.hu + info@ottobock.hu



Használati utasítás

1 Rendeltetés

A 28L10 Tübingeni csípőabdukciós ortézis kizárólag a csípő-diszpláziás csecsemők kezelésénél alkalmazható.

2 Indikáció és hatásmechanizmus

Csípő-diszplázia kezelése Gráf szerinti IIb típustól.

Az indikációt az orvos határozza meg.

A csípőízületek 90° feletti hajlítása, ellenőrzött közepes terpesztés mellett, a legkedvezőbb feltétel a fejlődésében elmaradt csípőízület gyors utófejlődéséhez. Ehhez a csípőpozícióhoz a gyakorlatban igen jól bevált a Tübingeni csípőabdukciós ortézis. A combsíneket a vállpánttal két gyöngyszínór köti össze, amelyekkel a csípő hajlását reprodukálható módon be lehet állítani. A szükséges terpesztés egy terpesztő alkatrészsel szabályozható.

Forgalmazza:

Otto Bock Hungária Kft.

1135 Budapest, Tatai út 74.

Tel.: 06 1 451 10 20 + Fax: 06 1 451 10 21 + www.ottobock.hu + info@ottobock.hu



QUALITY FOR LIFE

3 Méretezés

Az anatómiai adottságoknak megfelelően a Tübingeni csípőabdukciós ortézis három méretben rendelhető:

28L10=3 (kicsi) 1 hónapos

28L10=2 (közepes) 2 – 6 hónapos

28L10=1 (nagy) 6 – 12 hónapos

A méretjelzést a csomagoláson keresztül jelöli, ez a vállpánt hátsó részébe bele van préselve (1 large, 2 medium, 3 small).

4 Konstrukció

4.1 Építőelemek (1. ábra)

Az ortézis az alábbi alkatrészekből áll:

- (1) vállpántok frottírhzattal
- (2) tépőzár
- (3) elülső csatok (fehér)
- (4) hátsó csatok (piros)
- (5) gyöngyzsinór
- (6) combsínek
- (7) combsín-csatok (piros)
- (8) terpesztő sínezet
- (9) szorítózár

A combsíneket (6) és a vállpántokat (1) gyöngyzsinórok (5) kötik össze, amelyeket csiptető-csatok tartanak. A zsinórok hosszúságát a piros csatokkal (4 és 7) lehet utólag beállítani hátul a vállpánton és a lábsíneken, az első felhelyezésnél vagy később, amikor meghosszabbítjuk. A vállpánt elülső oldalán levő fehér csatokat (3) és a tépőzár (2) az ortézis felvételénél és levételénél kezeljük. A szorítózár (9) csatlakozásának bontása után a terpesztő elem síneit (8) egymással szemben el lehet tolni.

5 Az ortézis felhelyezése

5.1 Első felhelyezés

Az ortézist a kezelőorvos helyezze fel, ez ugyanis az eszköz elfogadtatásának, azaz a sikerének rendkívül lényeges tényezője. A gyöngyzsinórokat szállításnál már szimmetrikusan állítják be. Szabályozáskor a zsinór hosszát folyamatosan ügyelni kell, nehogy a tépőzár túl szorosan a nyak közelébe kerüljön. Ezért is előnyös, ha a gyöngyzsinórt hátul fent tesszük szabaddá. Természetesen ügyelni kell arra, hogy az elülső és a hátulsó gyöngyzsinórok egyformán feszesek legyenek. Az ortézis melléklete egy szülőknek szóló információ az eszköz használatáról. Az első felhelyezésnél a szülőknek be kell mutatni az egyes lépéseket. A szülők csak a vállpánton levő két fehér csatot és a tépőzár (2) kezeljék a sínezet felhelyezésénél és levételénél. Először a vállpántot kell feltenni hátulról, majd a tépőzárral

Forgalmazza:

Otto Bock Hungária Kft.

1135 Budapest, Tatai út 74.

Tel.: 06 1 451 10 20 + Fax: 06 1 451 10 21 + www.ottobock.hu + info@ottobock.hu

kell rögzíteni (2. ábra). Egyik kezünkkel a gyermek lábacskaít felemeljük és behelyezzük a combsínekbe (3. ábra). A 90° feletti csípőhajlítási helyzet kényszerítés nélkül betartható, ha a hátán fekvő csecsemő lábacskaí vagy az ülepe az anya hasára támaszkodik. Így felszabadul a keze, és a zsinórok végét könnyedén rögzíteni tudja a vállpánt elülső oldalán levő fehér csatokban (4. ábra). Az első felhelyezésnél a kezelő személy ollóval lerövidítheti a csatokon túlnyúló zsinórvégeket, pl. két gyöngyszem hosszúságúra (5. ábra), vagy filctollal pirosra színezheti a megfelelő záró gyöngyszemet. Végül a terpesztő sínezetet kell rögzíteni a kívánt könnyed terpeszben (6. ábra). A beállítást a hátoldalon levő keresztirányú rászter és a szorítózár biztosítja.

5.2 Az ortézis utánállítása

A kezelés lefolyásának és a gyermek növekedésének megfelelően a síneket adott esetben utána kell állítani. A gyöngyzzsinórokból a vállpántokon mindkét oldalon található hosszúsági tartalék (7. ábra) és ha a piros csatokat kinyitjuk – amik szándékosan nehezen nyílnak -, ezt szabaddá tehetjük. A zsinórok hosszát, úgy ahogyan az első felhelyezésnél, szimmetrikusan kell beállítani.

6 Javaslát

A legtöbb gyermek nagyon gyorsan megszokja az új szituációt, néhányan azonban az első napokban ellenkeznek. Az ortézist ilyenkor természetesen el kell távolítani és mindenképpen ellenőriztetni kell az orvossal a csípőt, ha a gyermek folyamatosan sír. Általában a nap mintegy 23 órájában fennmaradhat az eszköz, azaz csak a pelenkázás és a fürdetés ideje kivétel. A rendszeres ellenőrző vizsgálatoknál az orvos elsősorban a csípőízületet vizsgálja, valamint az ortézis illeszkedését és nagyságát, amelyet szükség esetén a gyermek növekedésének megfelelően utána kell állítani. Az ortézis korrózió ellen védett és lemosható. A vállpántok frottír huzatát le lehet venni és ki lehet mosni.

7 Szavatosság

A gyártó kizárólag abban az esetben vállal felelősséget, ha a terméket a megadott feltételek betartásával és rendeltetésének megfelelően használják. A gyártó ajánlja, hogy a terméket szakszerűen kezeljék és karbantartását a használati utasításban foglaltak szerint végezzék.

8 CE minősítés

A termék mindenben megfelel az orvostechikai eszközökre vonatkozó 93/42/EGK direktíva rendelkezéseinek. A terméket a direktíva IX. függelékében a gyógyászati termékekre vonatkozó osztályozási kritériumok alapján az I. osztályba sorolták. A megfelelőségi nyilatkozatot ennek alapján a direktíva VII függelékében foglaltak szerint az Otto Bock kizárólagos gyártói felelősségének tudatában tette.

Forgalmazza:

Otto Bock Hungária Kft.

1135 Budapest, Tatai út 74.

Tel.: 06 1 451 10 20 + Fax: 06 1 451 10 21 + www.ottobock.hu + info@ottobock.hu